

## *Un candidato contra el idioma español*

El aspirante republicano manifestó en 2015 durante un debate: “Este es un país donde hablamos inglés, no español”



Llegada de Jennifer Lopez a la ceremonia de investidura presidencial de Joe Biden (izquierda) en presencia de Kamala Harris (derecha), el 20 de enero de 2021 en el Capitolio de Estados Unidos en Washington DC.

ANDREW HARNIK (AFP / GETTY IMAGES)



**ÁLEX GRIJELMO**

16 OCT 2024 - 05:30 CEST

[📷](#) [f](#) [X](#) [in](#) [🔗](#) 18 [🗨️](#)

El idioma español también se presenta a las elecciones de Estados Unidos. Donald Trump está en contra. Kamala Harris se muestra a favor.

El aspirante republicano ya manifestó durante un debate en 2015, en su anterior campaña: “Este es un país donde hablamos inglés, no español”. Y tras vencer en las votaciones, pasó de las palabras (en inglés) a los hechos. Por primera vez desde hacía 30 años, el gabinete de la presidencia no contó con [ningún alto cargo ni colaborador hispano](#); al poco de llegar a la Casa Blanca, Trump [cerró la versión en español](#) de la página oficial, en la que antes se ofrecía información sobre asuntos especialmente interesantes para los hispanos. Y la cuenta de la presidencia en Twitter dejó de ser traducida en paralelo, frente a lo que sucedía con Barack Obama.

A partir de ahí, [todo en cascada](#); empezando por la demonización de los hispanos (inmigrantes por naturaleza, o herederos de inmigrantes) y siguiendo por el intento de levantar un muro en la frontera con México.

Todo eso alentó [actitudes discriminatorias](#) hacia quienes se expresaban en nuestra lengua. A veces escandalosas, como cuando el abogado Aaron Schlossberg fue grabado mientras insultaba a los camareros de un restaurante de Nueva York por comunicarse entre ellos en español; y a menudo más sutiles, como la impregnante actitud de desprecio desde instancias oficiales o el apoyo al movimiento English Only (únicamente inglés).

Sin embargo, el mandato de Harris como vicepresidenta de Joe Biden marcó desde el inicio una senda opuesta: decidió tomar posesión ante la magistrada Sonia Sotomayor, de familia puertorriqueña, la primera mujer hispana en el Supremo; y en aquel acto Jennifer López, norteamericana con orígenes también en Puerto Rico, [cantó](#) la reivindicativa composición de Woody Guthrie —un dios del folk— titulada [This Land Is Your Land](#) (esta tierra es tu tierra). Esa canción de 1940 se ha mostrado desde entonces en emocionantes versiones ([Pete Seeger](#), Bob Dylan; Peter, Paul and Mary, Trini López, [Bruce Springsteen...](#)), y cada una de sus estrofas termina con este verso: “This land was made for you and me” (esta tierra fue hecha para ti y para mí). Además, la cantante gritó emotivamente, antes de concluir y todavía con los acordes de fondo, un fragmento en español de la fórmula empleada para jurar lealtad a la bandera: “¡Una nación bajo Dios, indivisible, con libertad y justicia para todos!”. Poco después, la Casa Blanca volvía a hablar también en español en sus comunicaciones, y comenzaba a revertir las políticas de Trump contra la comunidad hispana y su idioma.

El español sigue creciendo en EE UU. En 2020, 40,5 millones de

estadounidenses declararon hablarlo (frente a los 3,4 millones del chino mandarín, por ejemplo); y el 70% de ellos lo usan en sus relaciones familiares, lo cual no impide que el 72% de ese grupo se comunique también en inglés. Los hispanos suman el 18% de la población estadounidense; en California, constituyen desde 2014 el mayor grupo étnico; y en Texas se hallan muy cerca. Casi el 70% de los estudiantes de una lengua extranjera en secundaria eligen el que ya es el segundo idioma materno del planeta, tras el chino. Univisión (en español) se situó por vez primera en 2013 como [la cadena de televisión más vista](#), por delante de las grandes emisoras de televisión en inglés. En 2050, EE UU será [el primer país hispanohablante](#) del mundo. Y ya se nota una prima salarial para los trabajadores bilingües.

Donald Trump: ¿Quién dijo miedo?